

D O D A T O K č. 03652/2014-PNZ -P40483/11.03

k nájomnej zmluve č. PNZ –P40483/11.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Michalovce

Ing. Ondrej Hovan, podľa poverenia č. j. SPFZ/2014/044477, zo dňa 22.09.2014

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

PEGAS TEAM, s.r.o.

sídlo: Užhorodská 7, 071 01 Michalovce

štatutárny orgán: Ján Paulo – konateľ

Michaela Bubelíniová - konateľ

bankové spojenie: UniCredit Bank a.s.

IBAN: SK69 1111 0000 0011 3735 2001

IČO: 46236414

DIČ: 2023288542

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, vložka č. 27905/V
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov	530,7823 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	374,7427 ha
Prenájom od SPF celkom	156,0396 ha
z toho: SR – SPF	23,9031 ha
NV – SPF	132,1365 ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha:

Vlastníctvo	stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r. 2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF	23,9749	-0,0718	23,9031
NV-SPF	161,3228	-29,1863	132,1365
SPF celkom	185,2977	-29,2581	156,0396
Známy vlastník	345,4846	29,2581	374,7427
Prenajatá výmera spolu	530,7823	0,00000	530,7823

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF:	156,0396 ha
z toho: poľnohospodárska pôda	138,7385 ha
ostatné plochy, TTP	16,7618 ha
zastavané plochy a nádvoría	0,5393 ha

Celková výška nájomného za rok 2014	4 228,82 €
slovom: Štyritisícdeväťstošesťeur a osemdesiatdva centov	

- | | |
|--|------------|
| 1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.09.2014 | 2 522,25 € |
| 2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014 | 1 706,57 € |

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov - výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

- Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
- Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4-och vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Michalovciach, dňa

V Michalovciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
Ján Paulo
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
Michaela Bublíniová
konateľka spoločnosti

Obec: Lastomír

Okres: Michalovce

Kat. územie: Lastomír

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40483/11.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
878/1	11 0882	2	E	0	444	11 0881.99	984.99	4 6904.55	4 7889.54
1102/2	3 3750	2	E	0	444	3 3750.00	0.00	1 3165.30	1 3165.30
1297/23	23 6542	2	E	0	444	23 6542.00	1 3958.10	6 7342.50	8 1300.60
1301/10	4 6914	2	E	0	444	4 6914.00	0.00	2 9321.41	2 9321.41
1301/51	4 1238	2	E	0	444	4 1238.00	0.00	1 2679.62	1 2679.62
1307/20	5 0683	2	E	0	444	5 0683.00	0.00	9990.40	9990.40
1307/50	4 6478	2	E	0	444	4 6478.00	0.00	2 5270.88	2 5270.88
1307/53	3 9042	2	E	0	444	3 9042.00	0.00	1 5339.27	1 5339.27

Obec: Šamudovce

Okres: Michalovce

Kat. územie: Šamudovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40483/11.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
427	28 5176	2	E	0	0	20 6884.23	4498.56	3 5753.17	4 0251.73
1090/1	71 3495	2	E	0	0	8 0986.00	9142.06	3 4810.91	4 3952.97
1367	11 7142	7	E	0	1	11 7142.00	2713.76	1 9687.01	2 2400.77
1453/2	20 1927	7	E	0	1	20 1927.02	1 8830.68	2 8092.14	4 6922.82
1454	1 7884	11	E	0	129	3190.73	2482.14	322.38	2804.52
1540/1	17 2485	7	E	0	1	9 2989.46	0.00	9 2989.75	9 2989.75
1557	1947	13	E	0	1	1947.00	1947.48	0.00	1947.48

Obec: Žbince

Okres: Michalovce

Kat. územie: Žbince

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40483/11.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1365/1	14 0779	2	E	0	313	14 0779.00	0.00	4 6088.91	4 6088.91
1365/2	6 5497	2	E	0	313	6 5497.00	2070.21	2 0949.89	2 3020.10
1365/3	11 2656	2	E	0	313	11 2655.99	6002.56	5 7680.15	6 3682.71
1365/5	3260	2	E	0	313	3260.00	0.00	3260.17	3260.17
1365/8	2991	2	E	0	313	2991.00	2990.56	0.00	2990.56
1365/9	1 7637	2	E	0	313	1 7637.00	0.00	3732.45	3732.45
1365/10	1 4097	2	E	0	313	1 4097.00	0.00	5835.48	5835.48
1365/12	3858	11	E	0	238	3858.00	0.00	1949.71	1949.71
1365/13	3 5742	2	E	0	313	3 5742.00	7329.46	2 0846.12	2 8175.58
1368/21	10 4302	2	E	0	313	10 4302.00	3459.01	3 0931.81	3 4390.82
1368/22	1 8213	2	E	0	313	1 8213.00	0.00	5032.29	5032.29
1368/23	6963	2	E	0	313	6963.00	83.21	883.64	966.85
1370/2	8 0023	2	E	0	313	8 0023.00	3615.96	2 6790.24	3 0406.20
1372/6	12 6956	2	E	0	313	12 6956.00	0.00	5 1920.77	5 1920.77
1375/3	8 5188	2	E	0	313	8 5188.00	3538.97	3 2243.83	3 5782.80
1375/7	1500	2	E	0	313	1500.00	0.00	1125.14	1125.14
1375/8	2695	2	E	0	313	2695.00	0.00	2694.88	2694.88
1380/1	18 9401	2	E	0	313	18 9401.00	0.00	3 4833.47	3 4833.47
1381/20	10 1743	2	E	0	313	10 1743.00	0.00	2 3449.81	2 3449.81
1383/8	8 0861	2	E	0	313	8 0861.00	0.00	1 6204.87	1 6204.87
1383/9	7866	13	E	0	238	7866.00	0.00	3445.69	3445.69
1383/10	9378	2	E	0	313	9378.00	0.00	244.95	244.95
1386/11	8 2762	2	E	75	313	8 2762.00	8 2762.00	0.00	8 2762.00
1390/1	33 4180	2	E	0	313	33 4180.00	0.00	7 1725.09	7 1725.09
1391/1	20 2659	2	E	0	313	20 2659.00	6006.78	6 9301.74	7 5308.52
1394/6	22 4786	2	E	0	313	22 4786.02	1 1696.78	3 6918.58	4 8615.36

Obec: Žbince

Okres: Michalovce

Kat. územie: Žbince

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40483/11.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1398/19	11 2059	2	E	0	313	11 2059.00	9025.74	2 3325.17	3 2350.91
1402/1	25 0455	2	E	0	313	25 0455.00	0.00	5 8250.04	5 8250.04
1402/3	3700	14	E	0	238	3700.00	0.00	550.96	550.96
1406/1	34 9060	2	E	0	313	34 9060.00	4 5892.84	12 6927.49	17 2820.33
1408/1	5 7628	2	E	0	313	5 7628.00	0.00	2 2279.41	2 2279.41
1409/1	10 3745	2	E	0	313	10 3745.00	0.00	5020.12	5020.12
1413/1	12 6926	2	E	0	313	12 6926.00	0.00	5 0124.18	5 0124.18
1417/2	6 8856	2	E	0	313	6 8856.00	0.00	2 2919.04	2 2919.04
1438/1	6 9589	2	E	0	313	6 9589.00	0.00	1 1814.93	1 1814.93
1438/2	4390	2	E	0	313	4390.00	0.00	394.67	394.67

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Lastomír

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	60 5529	8	1 4943	22 0014	23 4957	
Spolu:	1	60 5529	8	1 4943	22 0014	23 4957

Katastrálne územie: Šamudovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	
orná pôda	99 8671	2	1 3641	7 0564	8 4205	
trvalý trávny porast	49 1554	3	2 1544	14 0769	16 2313	
vodná plocha	1 7884	1	2482	322	2804	
zastavaná plocha a nádvorie	1947	1	1947		1947	
Spolu:	4	151 0056	7	3 9614	21 1655	25 1269

Katastrálne územie: Žbince

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	318 6977	33	18 4474	88 3749	106 8223
vodná plocha	3858	1		1950	1950
zastavaná plocha a nádvorie	7866	1		3446	3446
ostatná plocha	3700	1		551	551
Spolu: 4	320 2401	36	18 4474	88 9696	107 4170

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P40483/11.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	479 1177	43	21 3058	117 4327	138 7385
trvalý trávny porast	49 1554	3	2 1544	14 0769	16 2313
vodná plocha	2 1742	2	2482	2272	4754
zastavaná plocha a nádvorie	9813	2	1947	3446	5393
ostatná plocha	3700	1		551	551
Spolu: 5	531 7986	51	23 9031	132 1365	156 0396

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Lastomír	a	op	1 513,21	1,4943	22,0014	35 553,93	2,200	782,19
Šamudovce	a	op	1 407,49	1,3641	7,0564	11 851,77	2,200	260,74
Šamudovce	a	ttp	865,27	2,4026	14,1091	14 287,08	2,200	314,32
Žbince	a	op	1 209,82	18,4474	88,3749	129 235,75	2,200	2 843,19
Žbince	a	ttp	930,86	0,0000	0,2501	232,81	2,200	5,12
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
Spolu				23,7084	131,7919	191 161,34		4 205,56

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Šamudovce	a		1 173,50	0,1947	0,0000	228,48	3,667	8,38
Žbince	a		1 177,92	0,0000	0,3446	405,91	3,667	14,88
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
Spolu				0,1947	0,3446	634,39		23,26

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	155,5003	191 161,34	4 205,56
zastavaná plocha	0,5393	634,39	23,26
Spolu	156,0396	191 795,73	4 228,82

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady
 ** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy
 *** - zahnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

